Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 31 (1913)

Heft: 91

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 91 XXXI. Jahrgang Bern, Mittwoch, 9. April 1913 Berne, Mercredi, 9 avril XXXIme année № 91

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Schweizerischer Getreidehandel. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. — Wochenausweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de divers banques d'émission.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Infolge gestelltem Gesuche der Volksbank in Luzern namens Frl. Klara Schlatt, Maihofstrasse, Rotseehof 66 in Luzern, wird hiemit, weil vermisst und abhanden gekommen, folgender Titel zur Vorweisung aufgerufen: Depositenschein Nr. 1170 auf Volksbank in Luzern, ang. 4. April 1912, haltend Fr. 1000 nominell, à 4 ½ % verzinslich und auf den Inhaber lautend.

Ein allf. derzeitiger Inhaber des obgenannten Titels wird daher anmit aufgefordert, diesen binnen 3 Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsident von Luzern vorzuweisen, ansonst derselbe totgerufen und kraftlos erklärt würde. (W 108³)

Luzern, den 7. April 1913.

Der Gerichtspräsident: **J. Burri.**

Par jugement du 7 avril 1913, le tribunal de 1re instance de Genève a prononcé l'annulation des trente titres de délégations de la Société des Eaux de l'Arve dont le siège est à Genève, Terrassière, 61, portant les Nos 150 à 179 inclusivement. (W 107) B VI.

Dumarest, greffier.

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchausüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich 4.* (753¹)
Gemeinschuldnerin: Firma Schweizer Industrie-Verlag A. G., Klingenstrasse Nr. 42, in Zürich 5 (Aussersihl).
Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 27. März 1913, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Postholz», an der Bäckerstrasse, in Zürich 4 (Aussersihl).
Eingabefrist: Bis 18. April 1913.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg* (942)
Failli: Metzger, Henri, vitrier, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 avril 1913.
Liquidation sommaire (L. F. 231).
Délai pour les productions: 2 mai 1913.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gossau* (941)
Gemeinschuldner: Thuer, Jos. Beat, Handlung, Niederwilerstrasse, in Gossau.
Datum der Konkurseröffnung: 7. März/3. April 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, 12. April 1913, vormittags 11 Uhr, im Hotel Ochsen, in Gossau.
Eingabefrist: Bis 11. Mai 1913.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Kreuzlingen im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen* (923)
Gemeinschuldner: Tarabusi, Giovanni, z. Schweizerhaus, in Kreuzlingen.
Datum der Konkurseröffnung: 3. April 1913, infolge Konkurshegehrens.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 12. April 1913, nachmittags 2 Uhr, im Rathause in Kreuzlingen.
Eingabefrist: Bis 3. Mai 1913.
NB. Die Konkureröffnung vom 28. März 1913 wird anmit hinfällig. Die I. Konkurseröffnung wurde infolge einer Beschwerde sistiert.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (936)
Faillie: Société Anonyme Constructions Métalliques (Anciens Ateliers W. E. Gauthier), 11, Rue des Pâquis, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 avril 1913.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 15 avril 1913, à 10 heures avant-midi, au bureau de l'office des faillites, 1, rue de l'Evêché.
Délai pour les productions: 9 mai 1913.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt,* (924)
Gemeinschuldner: Boss, Alfred, Baumeister, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. April 1913.
Bern, den 7. April 1913.
Der bestellte Konkursverwalter:
E. Ramseyer, Notar, Schauplatzgasse 35.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (931)
Gemeinschuldner: Ursprung, Johann Baptist †.
Anfechtungsfrist: 10 Tage.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Kreuzlingen im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen* (943)
Kollokationsplan und Inventar im Konkurse der Gebrüder Fasler in Kreuzlingen liegen während 10 Tagen bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.
Anfechtung innert gleicher Frist beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen.
Zweite Gläubigerversammlung: Montag, den 28. April 1913, nachmittags 6 Uhr, im Rathaus in Kreuzlingen.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich 4* (940)
Gemeinschuldner: Schifferli, Paul, Chemikalien und Droguen en gros, Fabrikstrasse 34, in Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 31. März 1913.
Datum der Einstellungsverfügung: 4. April 1913, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 23. April 1913.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (937)
Failli: Bochsler, Emile, imprimeur, 75, Boulevard de St-Georges.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 mars 1913.
Date de la suspension: 31 mars 1913.
Délai d'opposition à la clôture: 19 avril 1913.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich 6* (927)
Gemeinschuldner: Schmiddi, Hans, Ingenieur, wohnhaft gewesen in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1910.
Datum des Schlusses: 3. April 1913.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (926)
Gemeinschuldner: Huth, Franz.
Datum des Schlusses: 2. April 1913.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (938/39)
Faillies:
Société D. Nicollet et Co, fabrique de chicorée, à Satigny et Bellegarde (Ain).
Société Anonyme Georges Fox et Co, 49, Rue du Rhône, à Genève.
Date de la clôture: 31 mars 1913.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (935)
Faillie: Société Immobilière Rue Alfred Vincent, 26bis, à Genève.
Date de la révocation: 3 avril 1913.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Gottlieben* (932)
im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen

Aus dem Konkurse des Kl. Breitling, Möbelfabrik, in Tägerwilen, gelangen an nachbenannten Tagen nachbezeichnete Liegenschaften auf zweite Steigerung:

Montag den 14. April 1913, nachmittags 2 Uhr, in der «Linde» in Tägerwilen:

1. Kat.-Nr. 1208b, 1263b, 2503 zirka 10 a 50 m² Garten und Hofraum an der obern Landstrasse «Oberstrasse» mit Wohnhaus und Fabrikanbau (nebst zugehörigen Maschinen: 1 Elektromotor, 1 Hobelmaschine, 1 Bandsäge, 1 Kreissäge mit Bohrmaschine, 1 Pendelsäge, 1 Kehlmaschine, 1 Hobelmesser- und 1 Bandschleifmaschine, 1 Feilmaschine mit Vorgelegen und Transmissionen), sub Nr. 283 assek. per 42,000 Fr.
   Kat.-Nr. 1208c, 2520 zirka 1 a Garten mit Holzschopf, Nr. 411 assek. per 2800 Fr.
   Höchstes Angebot an erster Steigerung 40,000 Fr.
2. Kat.-Nr. 1314² zirka 6 a Land in der Lebern zu beiden Seiten der Landstrasse.
   Höchstes Angebot an erster Steigerung 1800 Fr.

Montag den 14. April 1913, nachmittags 4½ Uhr, im «Rebstock» in Emmishofen:

3. Kat.-Nr. 565, 6 a 06 m² Land an der Finkernstrasse in Emmishofen (nebst zugehörigem Bauplan und Baubeschrieb für ein Wohnhaus mit Werkstattanbau).
   Höchstes Angebot an erster Steigerung 3000 Fr.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (925)
Grundstückverwertung
II. Steigerung

Donnerstag, den 22. Mai 1913, vormittags 11 Uhr wird im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde rechts, mangels Angebotes an der I. Gant, gerichtlich versteigert, das den in Gütertrennung lebenden Ehegatten Friedrich Theophil Schulthess und Elisabeth Adèle Scheidecker, von Basel, gehörende Grundstück Sektion IV, Parzelle 213, haltend 5 a 38 m² nach noch nicht rechtskräftiger Neuvermessung 5 a 3,05 m² mit Haus Aeschenvorstadt 34, Verbindungsgang, Flügel und Hintergebäude.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 225,500.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obengenannten Behörde (Zimmer 14) zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Bülach* (929²)

Schuldner: Hochstrasser, Arnold, in Wallisellen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 18. März 1913.

Sachwalter: Dr. C. Melliger, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 92, Zürich I.

Eingabefrist: Bis 28. April 1913, beim Sachwalter.

Die Gesellschaftsgläubiger der Firma Hochstrasser & Cie. in Zürich sind einer Eingabe enthoben.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. Mai 1913, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur Linde, in Wallisellen.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 28. April an, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Gerichtspräsident von Frutigen* (933)

Schuldner: Rossel, Gottfried, Kaufmann in Adelboden, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Central Bazar G. Rossel» in Adelboden.

Datum der Bewilligung der Stundung: 31. März 1913.

Sachwalter: G. Bühler, Notar, in Frutigen.

Eingabefrist: Bis und mit 30. April 1913, beim Sachwalter.

In den Eingaben ist der Schuldgrund und der Zeitpunkt der Entstehung der Forderung anzugeben und letztere zu belegen.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 15. Mai 1913, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zum Leist, in Frutigen.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 2. Mai 1913 an, im Notariatsbureau G. Bühler, in Frutigen.

Ct. de Berne *District de Porrentruy* (928)

Débitrice: Gschwind, Virginie, négociante, à Bressaucourt.

Date du jugement accordant le sursis: 26 mars 1913.

Commissaire au sursis: Me Eugène Jeangros, notaire, à Porrentruy.

Délai pour les productions: 15 avril 1913.

Assemblée des créanciers: 28 avril 1913, à 2 heures après-midi, en l'étude de Me Eugène Jeangros, notaire, à Porrentruy.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 avril 1913.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (930)

Durch Beschluss vom 2. April 1913 hat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, dem Dättwyler, Gottlieb, Baumeister, Sonnenbergstrasse 19, in Zürich 7, eine Verlängerung der Nachlassstundung um zwei Monate bewilligt, bis zum 10. Juni 1913.

Zürich, den 5. April 1913.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. *Martin Bloch*, Rechtsanwalt.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Luzern *Gerichtspräsident von Luzern* (934)

Schuldner: Gebrüder Morandini, Kino Central, Stadthofstrasse, in Luzern.

Datum der Bestätigung: 29. März 1913.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Spezerein etc. — 1913. 7. April. Die Firma **I. Andres**, Spezerei- und Mercerierwaren in Bern (S. H. A. B. Nr. 430 vom 22. Oktober 1906, pag. 1717), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. April. Die Firma **Ulrich Bühlmann, Ingenieur**, Technisches Bureau in Bern (S. H. A. B. Nr. 232 vom 17. September 1907, pag. 1609), ist infolge Association erloschen.

7. April. Ulrich Bühlmann, von Eggiwil, und Rudolf Friedrich Glauser, von Bern, beide wohnhaft in Bern, haben unter der Firma **Ingenieurbureau Bühlmann & Glauser** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1913 begonnen hat. Ingenieurbureau, Eigerweg 9.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

4. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Käsereigesellschaft Unter-Frittenbach** mit Sitz im untern Frittenbach, Gde. Rüderswil (S.H.A.B. Nr. 191 vom 14. Dezember 1889, pag. 906), hat in ihrer Hauptversammlung vom 21. Oktober 1912 eine partielle Revision ihrer Statuten vom 3. März 1888 vorgenommen und dabei folgende Abänderungen der auf den Austritt bezw. Ausschluss Bezug habenden statutarischen Vorschriften getroffen. Statt wie bisher bei Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedschaft die Genossenschaft dem Ausgetretenen oder seinen Rechtsvertretern je nach gütlicher Uebereinkunft 40 bis 100% des Stammanteils ausbezahlt worden, wird in Zukunft einem Mitglied, das aus der Genossenschaft austritt und in eine andere Käserei seine Milch liefert, oder sonst auf irgend eine Art verwertet, von seinen sämtlichen Anteilscheinen nichts ausbezahlt. Im übrigen bleibt Art. 9 der bisherigen Statuten in Kraft. Liefert ein Mitglied keine Milch ab, so verliert er den Zins seiner Stammanteile und bleibt an die Kosten anteilpflichtig; dauert die Nichtlieferung der Milch fünf aufeinander folgende Jahre an, so wird das betreffende Mitglied mit Verlust seiner sämtlichen Stammanteile aus der Genossenschaft ausgeschlossen. Die Milchlieferung soll während eines ganzen Sommers — nicht etwa nur während 2—3 Monaten — stattfinden.

4. April. Die Schützengesellschaft **Rüderswyl** (Verein) mit Sitz in Rüderswil (S. H. A. B. Nr. 218 vom 30. August 1909, pag. 1490, und Nr. 71 vom 21. März 1911, pag. 462), hat in ihrer Hauptversammlung vom 9. März 1913 als zeichnungsberechtigte Mitglieder in den Vorstand gewählt: Als Präsident an Stelle des Christian Badertscher: Albrecht Gerber, von Langnau, Lehrer in Rüderswil, und als Sekretär an Stelle des Hermann Hertig: Friedrich Lüthi, von Landiswil, Landwirt in Niederbach, zu Rüderswil. Der Vizepräsident Jakob Zaugg wurde bestätigt. Die Stelle des Vizesekretärs ist vorläufig unbesetzt.

Gasthof. — 4. April. Inhaber der Firma **U. Berger** in Signau ist Ulrich Berger, von Langnau, in Signau. Betrieb des Gasthofes zum «Thurm».

Sägerei und Holzhandel. — 4. April. Inhaber der Firma **Fr. Hiltbrunner** in Aeschau, Gemeinde Eggiwil, ist Friedrich Hiltbrunner, von Langnau, in Aeschau. Sägerei und Holzhandlung.

Müllerei etc. — 7. April. Die Brüder Friedrich und Ernst Stettler, von Landiswil, Müller in der Luchsmatt zu Eggiwil, haben unter der Firma **Gebr. Stettler** in Eggiwil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1913 ihren Anfang genommen hat. Müllerei und Futterartikelhandlung; in der Luchsmatt.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1913. 4. April. Die **Milchgenossenschaft Aesch II und Umgebung** in Aesch (S. H. A. B. Nr. 161 vom 22. Juni 1910, pag. 1130; Nr. 56 vom 4. März 1911, pag. 349, und Nr. 107 vom 26. April 1912, pag. 747) hat in ihrer Generalversammlung vom 6. Juli 1912 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen getroffen: Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes Nordwestschweizerischer Milch- und Käsereigenossenschaften. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Milchproduzent von Aesch und Umgebung werden, der von der Generalversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten unterzeichnet hat. Das Eintrittsgeld beträgt bei der Gründung Fr. 2 per Kuh. Später Eintretende bezahlen Fr. 1 jährlich mehr bis zum Maximalbetrag von Fr. 5. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Austritts, Todes, Konkurses und Ausschlusses durch die Generalversammlung. Der Austritt ist nur auf Ende des sogenannten Milchjahres (30. April) statthaft und muss wenigstens vier Monate vorher, unter Zahlung allfälliger rückständiger Beiträge, dem Vorstande schriftlich angezeigt werden. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen und haften überdies nach Art. 691 O. R. Austretende haben ferner pro Kuh Fr. 1 an die Genossenschaftskasse zu bezahlen. Wer wegen Wohnungsänderung oder Liegenschaftsverkauf austritt, kann sein Anteilsrecht auf den Nachfolger übertragen lassen, sofern derselbe Mitglied der Genossenschaft ist. Im gleichen Sinne gehen bei Todesfall die Rechte nud Verpflichtungen auf die Erben über. Wer seinen Betrieb veräussert oder verpachtet, ist gehalten, seinem Nachfolger die Mitgliedschaft zu übertragen. Die Höhe der Jahresbeiträge und der Abzüge vom Milchguthaben der Mitglieder wird durch die Generalversammlung bestimmt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Ueberdies haften die Mitglieder persönlich und solidarisch nach O. R. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn zu machen. Ein allfälliger Betriebsüberschuss wird nach den Beschlüssen der Generalversammlung verwendet. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung, b) der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand, c) die Rechnungsrevisoren, d) die Verbandsdelegierten.

4. April. Der **Kaufmännische Verein Liestal** in Liestal (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1906, pag. 3; Nr. 409 vom 8. Oktober 1906, pag. 1635, und Nr. 190 vom 29. Juli 1908, pag. 1360) hat in der Vereinsversammlung vom 27. April 1912 seine Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen beschlossen: Die Firma wird abgeändert in: **Kaufmännischer Verein Baselland.** Der Verein bezweckt: Die Förderung der beruflichen und allgemeinen Ausbildung seiner Mitglieder, die Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Besserstellung der Angestellten der kommerziellen, industriellen und administrativen Branche, die Behandlung wirtschaftlicher Tagesfragen und die

Förderung der allgemeinen Interessen des schweizerischen Handels, sowie die Pflege vaterländischer Gesinnung und freundschaftlicher Beziehungen. Der Verein besteht aus: Schülermitgliedern, Aktivmitgliedern, Passivmitgliedern, unterstützenden Mitgliedern und Ehrenmitgliedern. Als Schülermitglieder können Lehrlinge der kommerziellen, industriellen und administrativen Branche im Alter von 15 bis 18 Jahren nach Massgabe der in einem Unterrichtsreglement festgelegten Bestimmungen aufgenommen werden. Sie zahlen ein Eintrittsgeld von Fr. 2, sowie einen Jahresbeitrag von Fr. 6. Aktivmitglied kann auf Anmeldung hin jeder werden, der in einer kommerziellen, industriellen oder administrativen Branche tätig ist und das 18. Altersjahr zurückgelegt hat. Aktivmitglieder sind auch die an der kaufmännischen Fortbildungsschule tätigen Lehrer. Aktivmitglieder bezahlen ein Eintrittsgeld von Fr. 2 und einen Jahresbeitrag von Fr. 8. Als Passivmitglied kann auf Anmeldung hin jeder aufgenommen werden, der sich für die Vereinszwecke interessiert, ohne in einer kommerziellen, industriellen oder administrativen Branche tätig zu sein. Das Eintrittsgeld eines Passivmitgliedes beträgt Fr. 2, der Jahresbeitrag Fr. 8. Personen und Firmen, die den Verein finanziell unterstützen, bilden die Kategorie der unterstützenden Mitglieder; als solche werden diejenigen Personen und Firmen betrachtet, die im Minimum einen Jahresbeitrag von Fr. 10 leisten. Die Aufnahme der Aktiv-, Passiv-, sowie der unterstützenden Mitglieder erfolgt durch den Vorstand unter Anzeige an die nächste Vereinsversammlung. Die ordentlichen Beiträge der Schüler-, Aktiv- und Passivmitglieder können je nach dem Stand der Vereinskasse durch Beschluss der ordentlichen Vereinsversammlung erhöht oder herabgesetzt werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch Hinschied des Mitgliedes, durch die Erklärung des Austritts, welche nur auf Ende des Vereinsjahres erfolgen kann, durch Uebertritt in eine andere Sektion des Zentralvereins und durch Ausschluss aus dem Verein gemäss Beschluss der Vereinsversammlung. Mit dem Erlöschen der Mitgliedschaft fällt jeder Anspruch auf das Vereinsvermögen dahin. Die Organe des Vereins sind: 1. Die Vereinsversammlung, 2. der zurzeit aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand, 3. die Kommissionen und 4. die Ortssektionen. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem I. Aktuar, dem Kassier oder dem Schulsekretär. Präsident ist Adolf Hersberger in Liestal; Vizepräsident ist Albert Baumgartner, in Liestal; I. Aktuar ist Karl Brandenberger, in Niederschönthal; Kassier ist Paul Schuppli, in Liestal; Schulsekretär ist Gustav Körber, in Liestal.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Pâtisserie-confiserie. — 1913. 7. April. Die Firma **Thomas Gasser (vormals J. Casparis)** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 128 vom 23. Mai 1911, pag. 874) gibt ihre Filiale in Cresta-Celerina auf und betreibt vom 1. April 1913 an nur noch das Geschäft in St. Moritz-Bad. Der Inhaber hat sein Domizil nach St. Moritz-Bad verlegt.

Kolonialwaren. — 7. April. Die Firma **J. Heinr. Candrian jgr.** in Bonaduz, Kolonialwarenhandlung (S. H. A. B. vom 6. Juni 1883), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Gasthaus etc. — 7. April. Witfrau Katharina Ambühl-Ardüser, Johann Ambühl, Leonhard Ambühl und Emil Ambühl, alle von Davos, wohnhaft in Bergün, haben unter der Firma **Johann Ambühl's Erben** in Bergün eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1913 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Firma ist nur die Gesellschafterin Witfrau Katharina Ambühl-Ardüser befugt. Gasthaus und Pension zum Bahnhof.

7. April. Folgende zwei Firmen werden infolge Wegzugs des Inhabers von Amteswegen gelöscht:

Buchdruckerei. — **Carl Neweczerzal** in Davos-Dorf, Buchdruckerei (S. H. A. B. Nr. 102 vom 22. März 1901, pag. 405).

Stickerei-Verkauf M. Robert in Davos-Platz. Verkauf von St. Galler-Stickereien, Roben etc. (S. H. A. B. Nr. 261 vom 19. Oktober 1909, pag. 1758).

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden

1913. 5. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumgenossenschaft Siggenthal** in Kirchdorf (Gemeinde Obersiggenthal) hat in ihrer Generalversammlung vom 13. Oktober 1912 die Statuten revidiert und dabei mit Bezug auf die publizierten Tatsachen folgende Aenderungen getroffen: Die Firma lautet nunmehr: **Konsumgenossenschaft Siggenthal-Kirchdorf.** Die Genossenschaft stellt sich die Aufgabe, Lebensmittel und andere Gebrauchsgegenstände des häuslichen Bedarfs und der Landwirtschaft in guter Qualität anzukaufen. Jedes Mitglied ist verpflichtet, eine Stammobligation von Fr. 10 zu übernehmen. An dieselbe sind innerhalb des ersten Monates nach erfolgtem Eintritt mindestens Fr. 5 zu bezahlen. Im übrigen wird, sofern nicht bis zum Ablauf des Rechnungsjahres volle Einzahlung erfolgt ist, die dem Mitglied zufallende Rückvergütungsquote der Stammobligation zugeschrieben, bis sie ganz gedeckt ist. Nur voll einbezahlte Stammobligationen werden den Mitgliedern ausgehändigt. Jedes Mitglied ist verpflichtet, jährlich für mindestens Fr. 50 Waren zu beziehen, bei Verlust der Mitgliedschaft. Der Austritt aus der Genossenschaft steht den Mitgliedern zu jeder Zeit frei und erfolgt auf schriftliche Anzeige beim Vorstand und gegen Rückgabe der Mitgliedkarte. Wenn ein Mitglied stirbt, so ist es dessen Familie auf eingereichtes Gesuch gestattet, in die nämlichen Rechte einzutreten, resp. bei der Genossenschaft zu verbleiben. Wer in irgend einer Weise das Interesse der Genossenschaft gefährdet oder in seinem Warenbüchlein Aenderungen vornimmt zum Nachteil der Genossenschaft muss durch den Vorstand ausgeschlossen werden. Die ausgetretenen oder ausgeschlossenen Mitglieder verlieren alle Ansprüche auf das Genossenschaftsvermögen. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Im übrigen sind die Statuten, soweit sie publiziert sind, unverändert geblieben. Der Vorstand ist bestellt wie folgt: Präsident ist Paul Rotzinger, von Untersiggenthal, in Kirchdorf; Vizepräsident ist: Emil Leemann, von Stadel, Ktn. Zürich, in Nussbaumen; Aktuar ist: Theophili Minikus, von Obersiggenthal, in Nussbaumen; Kassier ist: Friedrich Füglister, von Obersiggenthal, in Kirchdorf; Beisitzer sind: Julius Schneider, von Obersiggenthal, in Kirchdorf; Alfons Schneider, von Obersiggenthal, in Unter-Nussbaumen; und Jakob Eigenherr, von Klein-Andelfingen, in Kirchdorf.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Broderies, etc. — 1913. 5 avril. Le chef de la maison **J. A. Brun,** à Lausanne, est Joseph-Aloïs Brun, de Fischbach (Lucerne), domicilié à Lausanne. Broderies, lingerie et dentelles. Rue de Bourg, 25, à l'enseigne « Broderies, A la Ville de St-Gall »,

Cafetier. — 5 avril. La raison **Emile Mellet,** café de l'Hôtel de France, à Lausanne (F. o. s. du c. des 9 avril 1891 et 18 mars 1903), est radiée ensuite de remise de commerce.

Chaussures. — 5 avril. La raison **Lse Antenen,** cordonnier et chaussures, à Lausanne (F. o. s. du c. des 24 décembre 1909 et 17 juillet 1911), est radiée, la titulaire ne faisant pas le chiffre d'affaires prévu par le règlement sur le registre du commerce.

5 avril. La société anonyme **Société Immobilière d'Es Combes,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 mai 1911), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 27 mars 1913, révisé ses statuts et apporté par là la modification suivante aux faits publiés dans la F. o. s. du c. du 15 mai 1911: Le capital social a été porté de quarante quatre mille francs à cinquante mille francs, divisé en cent actions de cinq cents francs chacune, au porteur. Les autres points de la publication n'ont pas subi de modifications.

Bureau d'Orbe

4 avril. Sous la dénomination **Société Coopérative de Consommation de Vaulion,** il a été fondé, par statuts adoptés en assemblée générale, le 28 février 1913, une société coopérative, dont le siège est à Vaulion. Sa durée est illimitée. Son champ d'activité comprend la commune de Vaulion et ses environs. Sa société a pour but d'améliorer la situation économique de ses membres et de développer leur bien-être social. Elle cherche à atteindre ce but en fournissant à ses membres en particulier et au public en général, les denrées alimentaires et autres objets de ménage de première nécessité, aux meilleures conditions possibles de qualité et de prix, sur la base de l'observation rigoureux du paiement comptant et par son affiliation à l'Union Suisse des Sociétés de Consommation. Conformément à l'art. 689 c. o., la société est constituée sous le principe de la responsabilité illimitée. Le capital social est indéterminé, il se compose de parts nominatives de dix francs chacune. Il peut être augmenté indéfiniment par l'admission de nouveaux membres ou diminué par le remboursement de parts. La participation de chaque sociétaire au capital social ne peut être inférieure à dix francs, ni excéder cinq cents francs qu'ensuite d'une autorisation spéciale du conseil d'administration. Toute personne qui n'exerce pas à Vaulion un commerce de même nature que celui de la société, peut, si elle en fait la demande par écrit au conseil d'administration, être reçue membre de la société. L'admission est prononcée par le conseil d'administration à la majorité des deux tiers des membres présents, sans qu'il soit tenu de justifier ses motifs de refus, sauf recours à l'assemblée générale. Les sociétaires peuvent en tout temps donner leur démission de la société. Ils doivent le faire par lettre chargée adressée au conseil d'administration. Les organes et pouvoirs de la société sont: 1° L'assemblée générale des sociétaires; 2° le conseil d'administration; 3° le comité de direction; 4° le comité de surveillance et de vérification des comptes. La société est administrée par un conseil d'administration composé de sept membres et deux suppléants, élus chaque année par l'assemblée générale et rééligibles. Le conseil nomme dans son sein: a. son président; b. son secrétaire; c. son secrétaire-adjoint; d. son caissier; e. un comité de direction, composé de trois membres, chargé des affaires courantes de la société. La société est engagée par la signature du président et du secrétaire du conseil d'administration. Le but de la société n'est pas lucratif. Lors de la dissolution de la société, l'actif disponible sera reparti à des œuvres d'utilité publique. Les publications émanant de la société se feront au choix du conseil d'administration, dans un organe de publicité. Les membres du conseil d'administration, tous domiciliés à Vaulion, sont: Charles Michot, Emile Goy, Adrien Magnenat, Edouard Maire, Emile Michot, Charles Buricod, Gustave Bignens. Le président du conseil d'administration est Adrien Magnenat et le secrétaire Charles Michot, tous deux domiciliés à Vaulion.

Bureau du Sentier

3 avril. La société coopérative **Association des négociants et artisans de la Vallé de Joux,** dont le siège est au Sentier (F. o. s. du c. du 9 février 1909, n° 32), a, dans son assemblée du 12 mars 1913, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est en conséquence radiée.

Tissus et confections. — 3 avril. Sous la raison sociale **Charles Schmidt,** au Sentier, Charles-Fréderic-Auguste, fils de Charles Schmidt, de La Chaux-de-Fonds, domicilié au Sentier, a fondé une maison de commerce au Sentier. Tissus et confections.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1913. 2 avril. Sous le nom de **Nouveau Cercle,** il est fondé une association qui a son siège à La Chaux-de-Fonds, et pour but de favoriser le développement intellectuel de ses membres et de leur procurer de saines récréations. Ses statuts portent la date du 1er avril 1913. Est membre de la société toute personne qui est agréée par l'assemblée générale et qui paie une mise d'entrée de deux cents francs. La cotisation annuelle est de cent vingt francs, payable par trimestre d'avance. La qualité de membre se perd par la sortie qui peut avoir lieu en tout temps, moyennant un avis donné six mois avant la fin d'un exercice administratif, qui se termine le 30 avril, par le décès et par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Ces engagements sont uniquement garantis par les biens de la société. Les organes de la société sont: L'assemblée générale et une direction de douze membres. La société est engagée par la signature collective de trois membres de la direction. Les membres de la direction sont: Maurice Dreyfus, Moïse Schwob, Isaac Ditesheim, André Gutmann, Georges Bernheim, Gabriel Rueff, Marc Bloch, Charles Beyersdorf, Edgar Bloch, Emile Bloch, Arnold Braunschweig, Jean-Louis Bloch; tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

Horlogerie. — 2 avril. Dame Lina Bourquin-Hutmacher, veuve de Paul, s'est retirée de la société en commandite **Louis Moenig & Co.,** fabrique d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 20 février 1912, n° 45, et 13 mars 1912, n° 67).

Entrepreneur. — 2 avril. Le chef de la maison **Charles Bähler,** à La Chaux-de-Fonds, est Gharles-Christian Bähler, de Uebeschi (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Entrepreneur, eau, gaz, électricité, appareils sanitaires, chauffage central. Rue Daniel Jeanrichard n° 19.

Bureau de Neuchâtel

4 avril. Sous la raison sociale **Clinique du Chanet S. A.** il est créé une société anonyme qui a son siège à Neuchâtel et pour but l'acquisition et la mise en valeur du domaine du Chanet à Neuchâtel, la construction et l'exploitation de cliniques, hôtels, etc. Les statuts de la

société portent la date du 25 mars 1913. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de deux cent mille francs (frs. 200,000), divisé en deux cents actions de mille francs l'une, au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration de cinq à neuf membres. Le conseil d'administration a tous les pouvoirs pour l'administration de la société. A cet effet il peut conférer à ses membres la signature à titre individuel ou collectif, instituer un poste de directeur et nommer un ou plusieurs fondés de procuration. La signature a été conférée aux suivants: a) Albert de Pourtalès, de Neuchâtel, y domicilié; Fréderic-Louis Colomb, de Saint-Aubin-Sauges, à Neuchâtel, et Léon Robert, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel; les trois en qualité d'administrateurs, la société étant engagée par les signatures de deux administrateurs. b) Maurice Dardel, de et à Saint-Blaise, en qualité de directeur, dont la signature individuelle engage la société. c) Guido Meyer, de Fontainemelon, à Neuchâtel, en qualité de fondé de procuration, la société étant engagée par sa signature apposée collectivement avec celle de l'un ou de l'autre des trois administrateurs ci-dessus. Bureaux à la Clinique du Chanet.

Genf — Genève — Ginevra

1913. 4 avril. Suivant statuts adoptés le 19 mars 1913, il s'est constitué, sous la dénomination de **Boulangerie agricole de Bernex-Confignon,** une société coopérative conformément au titre 27 du C. O, ayant pour but d'assurer à ses membres un bon écoulement de leurs blés et de fournir du pain dans les meilleures conditions possibles de qualité et de prix. Le siège social est à Bernex. Le fonds social est illimité, il est constitué par des parts nominatives, incessibles et indivisibles de 25 francs. La société peut en tout temps recevoir de nouveaux membres. L'admission des candidats est prononcée par le comité. Tout nouveau sociétaire devra verser à la caisse sociale, outre le montant de sa part, un droit d'entrée qui sera fixé chaque année à l'assemblée générale de fin d'exercice, et cela pour la durée d'un an; les membres fondateurs sont exonérés de ce droit. Toutefois l'héritier de la part d'un sociétaire, en tant qu'il fasse sa demande d'entrée dans les trois mois qui suivent le décès, et s'il est accepté par le comité, n'aura pas à payer de droit d'entrée. Tout sociétaire peut se retirer de la société pour la fin d'un exercice, en prévenant le comité au moins trois mois à l'avance. Toutefois aucun sociétaire ne pourra se retirer avant la fin de l'exercice. On sort aussi de la société par exclusion prononcée dans les cas prévus aux statuts. Un membre qui se retire ou qui est exclu, ne peut prétendre qu'au 50% de la valeur de ses parts. L'héritier d'un sociétaire décédé, s'il ne bénéficie pas des dispositions ci-dessus, aura droit à la valeur entière de ses parts. Le bilan du dernier exercice fera règle pour fixer la valeur des parts pour les deux cas ci-dessus. En aucun cac le 50% des parts ne devra dépasser 15 francs. Les personnes qui changeraient de domicile et qui, de ce fait, ne pourraient pas être desservies par la société auront droit à la valeur entière de leurs parts, sous réserve toutefois des conditions de démission. La société est administrée par un comité de 9 membres, élus en assemblée générale pour une durée de trois ans. Il se renouvelle par tiers chaque année, les membres sortants sont rééligibles. Le comité nomme son bureau composé de trois à quatre membres. La société est valablement engagée par la signature de deux membres du bureau, signant collectivement, ou par celle d'un membre du comité spécialement délégué pour un objet déterminé. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle; les engagements ne sont garantis que par les biens sociaux. Le comité fait dresser chaque année un bilan selon les règles de l'article 656 du Code fédéral des obligations. L'excédent de l'actif sur le passif résultant de ce bilan constitue le bénéfice net. Les bénéfices nets réalisés seront employés chaque année dans une proportion fixée par le comité: a) à amortir les dettes; b) à constituer un fonds de réserve; c) à servir un intérêt aux parts; d) à une répartition entre les sociétaires au prorata de leurs achats; e) le solde sera porté en compte à nouveau. Le bureau est composé de: Jean Bocquet, à Bernex, président; Charles Maréchal, à Confignon, vice-président; Camille Fleuret, à Bernex, secrétaire; les autres membres du comité sont: Auguste Lancoud; François Foëx, à Confignon; Eugène Mauris, à Sézenove; Joseph Favre, à Lully; Joseph Guerraz et Jacques Baudit, à Bernex.

Travaux en ciment, etc. — 4 avril. La raison **S. Hauri,** entreprise de travaux en ciments, gypserie et peinture, à Carouge (F. o. s. du c. du 14 novembre 1904, page 1718), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

4 avril. L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la **Société Immobilière rue du Commerce 8 «La Plata»,** société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 17 juin 1910, page 1102), a, en date du 26 mars 1913, modifié ses statuts en ce sens que le siège de la société a été transféré à Genève, rue du Commerce 8. La société sera administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres et elle sera valablement représentée vis-à-vis des tiers par la majorité des membres du conseil d'administration. Les statuts ont été, en outre, modifiés sur un autre point non soumis à la publication. L'assemblée a aussi accepté la démission de Simon Lévy-Levaillant de ses fonctions d'administrateur, et a nommé comme seuls administrateurs: Jules Scheuer et Georges Meyer, tous deux négociants, demeurant à Genève.

4 avril. Le **Syndicat des Chauffeurs d'Automobiles du Canton de Genève,** société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 février 1911, page 192), a modifié ses statuts sur les deux points suivants: 1° Pour être admis membre du syndicat, il faut ne pas posséder plus de deux voitures à l'entrée, les autres conditions d'admission subsistent sans changement. 2° La cotisation mensuelle est réduite à fr. 1.—. Le comité ayant été renouvelé, reste composé de Adolphe Pertuiset, président, à Genève; John Bichet, secrétaire, à Plainpalais; Marc Moré, à Genève; Louis Gaudet, à Genève; Edouard Bastardot, à Plainpalais; Louis Tétaz, à Genève; Henri Morellon, à Genève; Louis Delatour, aux Eaux-Vives; William Fusay, aux Eaux-Vives; Joseph Paris, à Plainpalais, et Gaston Léonnard, à Genève.

4 avril. André Piguet, de Genève, à Lyon; Emile Rossier, de Vevey, à Lyon; Adrien Bonnet, de Langogne, à Bordeaux, ont créé, sous la raison sociale **Institut International de Renseignements Commerciaux André Piguet et Cie (Société pour la Suisse),** une société en commandite qui est formée comme suit: André Piguet est associé indéfiniment responsable et les commanditaires sont: Emile Rossier avec un apport de frs. 5000 (cinq mille francs), et Adrien Bonnet avec un apport de frs. 3000 (trois mille francs). Le siège de cette société est Boulevard du Théâtre 9, à Genève. La société a commencé le 1er juillet 1912 et a été jusqu'ici inscrite au registre du commerce à Berne.

4 avril. Par jugement en date du 17 mars 1913, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite la **Société anonyme Maison Diekmann, vitraux d'art,** ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c du 6 février 1912, page 211). Cette raison est, en conséquence, radiée d'office.

Ebénisterie. — 5 avril. Le chef de la maison **A. Jalicon,** à Plainpalais, est André-Joseph Jalicon, d'origine française, domicilié à Plainpalais. Entreprise d'ébénisterie. 6, Rue des Minoteries.

Poissons et comestibles. — 5 avril. La société en nom collectif **Z. Vesin et fils,** à Genève (F. o. s. du c. du 12 janvier 1911, page 52), est déclarée dissoute depuis le 3 avril 1913.

L'associé Claudius-François Vesin, d'origine française, domicilié aux Eaux-Vives, est resté, depuis cette date, chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison **C. Vesin,** à Genève. Commerce de poissons et comestibles. Halle do Rive.

Constructions d'immeubles. — 5 avril. La maison **Carl Brandt,** à Dusseldorf, a supprimé sa succursale de Genève (F. o. s. du c. du 29 février 1912, page 356). Cette raison est en conséquence radiée.

5 avril. **L'Union des Travailleurs catholiques de Genève,** société coopérative, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1911, page 714), a, dans son assemblée générale du 8 février 1913, renouvelé son comité comme suit: François Sottaz, président; Konrad Gerschwyler, vice-président; Paul Tosco, secrétaire; Joseph Weber, trésorier; Théophile Marchand, Gilbert Gillioz, Jean Martini, Joseph Adler, Eugène Tsohan, Joseph Laxenaire et Gaspard Zen-Ruffinen, tous à Genève.

Vermouth. — 5 avril. Le chef de la maison **Hubscher Chs.,** aux Eaux-Vives, commencée le 1er janvier 1913, est Charles Hubscher, d'origine bernoise, domicilié aux Eaux-Vives. Fabrique de vermouth. 4, rue des Cordiers.

5 avril. L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la **Société Immobilière de la Rue de Carouge 79-81,** société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 22 février 1904, page 277), a, en date du 15 mars 1913, modifié ses statuts en ce sens, que le nombre des administrateurs sera de un à trois, et que la société sera valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. L'assemblée a accepté la démission do Emile Koelliker, de ses fonctions d'administrateur, en sorte que Ernest Desarzens (déjà inscrit), demeurera seul administrateur.

5 avril. L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la **Société Immobilière de la Jonction,** société anonyme établie à Plainpalais F. o. s. du c. du 20 avril 1911, page 658), a, en date du 15 mars 1913, modifié ses statuts en ce sens que son capital-actions a été réduit à la somme de vingt-huit mille francs (frs. 28,000. —), divisé en 280 actions de 100 francs chacune.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Genf — Genève — Ginevra

1913. 1er avril. Les époux Edouard soit **Edouard-Marius Géroudet,** industriel, domicilié à Plainpalais (associé en nom collectif de «Géroudet frères», à Plainpalais), et Henriette-Léonie née Blum ont adopté, suivant contrat de mariage en date du 25 mars 1913, le régime de la communauté d'acquêts. (C. c. art. 239 et 240).

4 avril. Les époux Jean-Paul dit **Hans Gisi,** ingénieur, domicilié aux Eaux-Vives (associé en nom collectif de «Gisi et Cie», à Genève), et Fidélia-Laure-Henriette-Marie née Chapuis, ont adopté, suivant contrat de mariage en date du 22 mars 1913, le régime de la séparation de biens. (C. c. art. 241 à 247.)

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Schweizerischer Getreidehandel

I.

Der Bericht, den der Präsident der Getreidebörse Zürich den Mitgliedern über das verflossene Geschäftsjahr — 1. März 1912 bis 28. Februar 1913 — erstattet, weist vor allem auf die fortwährenden Aufregungen und die grosse Unsicherheit hin, die das vergangene Jahr dem Getreidehandel gebracht hat. Der italienisch-türkische Krieg war noch nicht beendet, so begann im Oktober der Balkankrieg. In den schweizerischen Lagerhäusern befanden sich Ende Februar 3931 Wagen Weizen gegenüber 2457 im Vorjahre. Bis Ende Juni sanken dann diese Vorräte auf 1120 Wagen, eine Situation, die bei Ausbruch eines europäischen Krieges und bei einem Tagesbedarf von zirka 125 Wagen an fremden Weizen für unser Land hätte verhängnisvoll werden müssen.

Das Jahr begann mit langsam steigenden Preisen, jedoch starker Reserve der Mühlen; dieselben erzielten für ihre Produkte im Verhältnis zu den Forderungen für Weizen sehr schlechte Preise. Disponibler Weizen war während der ersten Monate sehr gesucht, die Preise für prompten Weizen hohe; dieselben stiegen bis gegen Mitte April nochmals um zirka 1 Fr. per % kg, gute Rumänweizen wurden mit Fr. 26½—27, Russweizen mit Fr. 27½—27¾ franko schweiz. Station bezahlt. Diese Lage wurde noch verschärft durch den Kohlenstreik in England (Kohlenteuerung) und die allgemeine Hausse der Seefrachten, die auf das doppelte, ja beinahe das dreifache der sonst bezahlten Raten stiegen und das ganze Jahr auf einer noch nie dagewesenen Höhe blieben. Am 17. April kam die Sperre der Dardanellen und dauerte genau einen Monat, d. h. bis zum 17. Mai.

Die Störung des Handels im Verkehr mit Russland und Rumänien war eine empfindliche und brachte das Geschäft in eine sehr unsichere Lage; dabei wurde die Warenknappheit bei uns sowohl, als auch in sämtlichen auf die Zufuhr von Getreide angewiesenen Staaten von Woche zu Woche grösser. Viele russische und rumänische Exporteure entzogen sich ungerechterweise der Erfüllung ihrer billigen Kontrakte. Anderseits brachte die Sperre der Dardanellen den seriösen Exporteuren in Russland und Rumänien enorme Verluste, da sie ihre an den Seeplätzen sich häufenden Getreidemengen weder verkaufen noch verschiffen konnten.

Mitte April begann in Amerika eine scharfe Steigerung der Getreidepreise; irnert wenigen Tagen stieg Weizen um 8—10 Cts. Klagen über den Stand des Winterweizens war der Grund dieser starken Preissteigerung, die sich bis Mitte Mai halten konnte. Inzwischen wurde bei uns für disponible Weizen hohe Prämien bezahlt und es stiegen die Preise für Ia. Rumänweizen auf Fr. 28 und für Ia. Russweizen auf Fr. 28½. Die Offerten der Exportländer waren trotz der hohen Preise ausserordentlich zurückhaltend, es mangelte überall an Material.

Ab Mitte Mai begann eine etwas ruhigere Stimmung Platz zu greifen; die Dardanellen waren für die Schiffahrt wieder geöffnet, die Wirkung aber auf den russischen und rumänischen Export für unser Land gleich Null, da diese Provenienzen bei ganz spärlichem Ausgebot nicht nur unerschwinglich teuer, sondern glücklicherweise auch entbehrlich geworden waren, da fortan Amerika und Kanada in die Lücke traten.

Mit Ausnahme der Winterweizen in Amerika waren die Aussichten für die wachsende Ernte allgemein günstig. In Russland waren dieselben sehr gute, weniger in Rumänien. Bei uns rechnete man noch im Juli mit den sehr guten Aussichten Russlands und zählte weniger auf Amerika, von wo die Berichte bis gegen den Juli hin recht fest lauteten.

In der Folge änderte sich die Situation total. Wochenlanges Regenwetter in Russland, das mit mehr oder weniger Unterbruch vom Juli bis in den Herbst hinein dauerte, heisse Winde in Rumänien, stimmten dann die Aussichten in diesen beiden Ländern ganz bedeutend herab und verdarben die Qualitäten namentlich in Russland gründlich. Statt der erwarteten guten, brachte uns Russland grossenteils verregnete, schlechfärbige Qualitäten mit ganz geringen Qualitätsgewichten. Anderseits begann im Amerika im Juli eine ausgesprochen flaue Stimmung, die Berichte von daher lauteten auf einmal, im Gegensatz zu allen bisherigen Nachrichten, sehr gut, namentlich aus den Staaten Kansas, Nebraska, Oklahoma und dann auch aus Kanada. Es entwickelte sich in der Folge ein sehr grosses Geschäft in Hardwinter II und kanadischen Weizen (Manitoba I und II) auf Lieferung bis Januar/Februar zu verhältnismässig billigen Preisen. Die Hardwinter II stellten sich franko schweiz. Station auf Fr. 24¾—25, die Manitoba I Cert. auf Fr. 25½—25¾, die Manitoba II Cert. auf Fr. 24¾—25 und verdrängten den teuren russischen und rumänischen Weizen fast ganz. Im November sanken die Preise für amerik. Provenienzen infolge enormer Zufuhren und ruhigerer Auffassung der politischen Lage Europas um 1—1¼ Fr. per 100 kg, um von Ende Dezember ab wieder um zirka ¾—1 Fr. per 100 kg anzuziehen.

In der deutschen Schweiz dürften wohl 80—90 % der Gesamteinfuhr in diesen beliebten Weizen zur Vermahlung gekommen sein. Die Qualitäten befriedigten unsere Mühlen ausserordentlich und es ist bei den bedenklichen Transportverhältnissen von Osten her ein Glück zu nennen, dass uns Amerika mit seinem grossen Ueberschusse aus einer sonst bedenklichen Klemme helfen konnte.

Anfangs Oktober erklärten die Balkanstaaten der Türkei den Krieg und es entstand für den Getreidehandel eine neue nicht unbedenkliche Situation. Allgemein fürchtete man den Ausbruch eines Weltbrandes. Bei den geringen Vorräten von zirka 1500 Wagen Weizen und den sonstigen Schwierigkeiten, die sich einer Zufuhr von Getreide von allen Seiten entgegengestellt hätten, wäre die Schweiz bei Ausbruch eines europäischen Krieges offenbar in eine schlimme Situation gekommen.

Der seit Jahren gefürchtete Balkankrieg ist bis heute sonderbarerweise ohne grosse Einwirkung auf die Getreidepreise geblieben. In früheren Jahren würde derselbe, wenn vielleicht auch nur vorübergehend, an den Getreidebörsen der Welt eine sprungweise Steigerung hervorgerufen haben. Es beweist diese Tatsache neuerdings, dass die Getreidepreise durch den Ausfall der Ernten, also auf natürliche Weise beeinflusst und gemacht werden und dass politische und spekulative Faktoren (Corners) glücklicherweise durch die vielen neuen und verbesserten Exportmöglichkeiten je länger je mehr ausgeschaltet werden.

Das Berichtsjahr schliesst bei ruhiger Stimmung, trotzdem der Balkankrieg aufs neue ausgebrochen ist und die europäische Lage im Grunde ebenso unsicher ist als vorher.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs vom 8. April an — Cours de réduction à partir du 8 Avril

Deutschland	Fr. 123.80 = 100 Mk.	**Allemagne**
Oesterreich	„ 104.95 = 100 Kr.	**Autriche**
Ungarn	„ 104.95 = 100 „	**Hongrie**
Belgien	„ 99.80 = 100 Fr.	**Belgique**
Luxemburg	„ 99.05 = 100 Fr.	**Luxembourg**
Grossbritannien und Irland	„ 25.36 = 1 Pfd. St.	**Gr.-Bretagne et Irlande**
Argentinien	„ 503.50 = 100 Goldp.	**Argentine**

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum / Date	Noten-Umlauf / *Circulation des billets*	Metallbestand / *Encaisse métallique*	Portefeuille	Lombard / *Nantissements*	Giro- und Depotrechnungen / *Comptes de virement et d. dépôts*
31. III.	1a Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 fl. fl. = Fr. 2.03, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 $ = Fr. 5)				Ea fr. 100[0]
Schweizerische Nationalbank: — *Banque Nationale Suisse:*					
1913:	290,291[1])	187,502[1])	112,746	18,675	36,128
1912:	272,015	172,680	119,012	9,752	37,831
1911:	260,078	167,524	112,892	8,919	20,405
1910:	250,826	155,885	110,849	5,633	20,529
Belgische Nationalbank: — *Banque Nationale de Belgique:*					
1913:	976,678	295,019	686,450	78,225	100,982
1912:	908,528	247,460	643,926	79,780	81,311
1911:	861,896	236,524	624,307	76,448	94,226
1910:	818,448	156,890	657,388	70,676	84,812
Bank von Frankreich: — *Banque de France:*					
1913:	5,850,605	3,855,998	1,939,954	728,549	816,959
1912:	5,510,669	4,033,877	1,463,091	693,733	826,655
1911:	5,239,372	4,080,598	1,201,497	617,375	881,913
1910:	5,342,686	4,382,147	1,136,429	516,895	737,901
Bank von England: — *Banque d'Angleterre:*					
1913:	725,675	907,599	1,358,122	—	1,536,549
1912:	738,954	899,936	1,403,453	—	1,566,622
1911:	695,064	991,331	1,322,389	—	1,621,143
1910:	718,493	839,724	1,174,713	—	1,299,727
Deutsche Reichsbank: — *Banque Impériale Allemande:*					
1913:	2,905,982	1,509,271	2,146,669	156,725	929,749
1912:	2,624,350	1,439,557	2,065,114	138,961	903,265
1911:	2,466,977	1,324,289	1,643,519	326,580	845,599
1910:	2,394,833	1,300,998	1,601,230	247,915	942,515
Niederländische Bank: — *Banque des Pays-Bas:*					
1913:	630,767	856,505	166,763	130,918	6,908
1912:	621,921	330,157	166,364	155,751	6,654
1911:	588,943	329,243	127,574	157,142	7,254
1910:	585,549	285,600	163,740	159,177	12,311
Oesterreichisch-Ungarische Bank: — *Banque Austro-Hongroise:*					
1913:	2,566,992	1,527,258	1,093,394	260,990	240,594
1912:	2,421,183	1,650,750	1,028,618	132,159	257,873
1911:	2,322,125	1,719,203	822,127	66,487	193,039
1910:	2,135,846	1,747,477	591,003	59,048	188,027
TOTAL 1913:	13,946,940	8,639,152	7,499,098	1,374,082	3,667,864
TOTAL 1912:	13,097,620	8,774,417	6,889,578	1,210,136	3,680,211
TOTAL 1911:	12,434,455	8,848,662	5,854,305	1,252,951	3,663,379
TOTAL 1910:	12,246,681	8,818,721	5,435,352	1,059,344	3,285,822

	New-York:	Associated Banks			
1913:	231,400	2,037,700	9,512,600	—	8,713,400
1912:	247,050	2,184,100	10,214,500	—	9,462,500
1911:	228,500	1,887,800	6,768,500	—	6,955,000
1910:	242,550	1,616,050	6,257,500	—	6,250,000

[1]) Im Banknotenumlauf und Metallbestand der Schweizerischen Nationalbank des Jahres 1910 sind die folgenden Zahlen der schweizerischen Emissionsbanken inbegriffen:

Banknotenumlauf *(Billets en circulation)*: 1910: Fr. 11,220,000. Metallbestand *(Encaisse métallique)*: 1910: Fr. 8,050,000.

[1]) Le total de la circulation des billets de banque et de l'encaisse métallique de la Banque Nationale Suisse comprend pour l'année 1910 aussi les chiffres des Banques d'Emission Suisses que voici:

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER** — Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Ediktal-Aufforderung

Es wird vermisst:

Stammanteil Nr. 50907 von Fr. 1000
der Schweiz. Volksbank St. Gallen

zu Gunsten des Herrn **Carl Ammann, St. Georgenstr. 183, St. Gallen** mit Coupons per 1911 & ff.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, innert der Frist von **sechs Monaten** seine Rechte an denselben bei der **Schweiz. Volksbank St. Gallen** geltend zu machen, ansonst der Titel als kraftlos angesehen und an Stelle des alten ein neuer Stammanteil ausgefertigt wird. (1338 G) 936

St. Gallen, den 7. April 1913.

Schweiz. Volksbank:
Die Direktion.

Baugesellschaft Bollwerk A.-G.
mit Sitz in Bern

Einladung
zur
ausserordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 16. April 1913, nachmittags 3 Uhr
im Hotel Simplon in Bern

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Liquidation der Gesellschaft.

Gemäss § 11 der Statuten haben die Aktionäre zur Ausübung des Stimmrechtes ihre Aktien auf dem **Bureau Tenger, Schwanengasse 7 in Bern,** gegen Aushändigung der Stimmausweise zu hinterlegen. 921

Bern, den 7. April 1913.

Der Verwaltungsrat.

Gymnase
et
Ecole supérieure des jeunes filles
de La Chaux-de-Fonds

Cet établissement comprend:

a) **Le Gymnase,** avec sections littéraire, scientifique et pédagogique;

b) **L'Ecole supérieure des jeunes filles,** donnant une culture générale et préparant aux examens pour l'obtention du brevet d'institutrice primaire et froebelienne. — Cours de sténographie, de dactylographie et de tenue du ménage.

L'année scolaire 1913/1914 s'ouvrira le **lundi, 5 mai.**

Les demandes d'inscription sont reçues jusqu'au **samedi, 12 avril,** par la direction qui fournira tous les renseignements.

Examens d'admission: le **mardi, 15 avril,** à 8 heures du matin. (30415 C) (6161)

Le Directeur: **Dr L. Cellier.**

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des kürzlich verstorbenen Herrn **Charles Gustave August Dubois,** Karl Eugens sel., von **La Chaux-de-Fonds,** gew. Zifferblattfabrikant **in Biel,** ist das öffentliche Inventar angeordnet worden. Die Gläubiger des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprachen bis den **12. Mai 1913** zwecks Aufnahme in das öffentliche Inventar **beim Regierungsstattbalteramt Biel** schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Ansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Die Schuldner des Erblassers werden ersucht, ihre Schulden innerhalb der obenerwähnten Frist dem unterzeichneten, mit der Aufnahme des Inventars betrauten Notar anzumelden. (628 U) 933

Biel, 8. April 1913.

Im Auftrage des Massaverwalters:
H. Brügger, Notar.

Rechenmaschine
Millionär

gebrauchte, jedoch gut erhaltene

zu kaufen gesucht

Offerten unter Chiffre O. 932 G. an Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

Erste Firma der Lebensmittelbranche sucht in allen grösseren Städten der **Schweiz**

Platzagenten

zum Besuche der Detaillisten.

Anfragen sind zu richten sub Chiffre **N 877 H B** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Incassi, Informationen

(Schweiz und Ausland)
(4290 Ch) besorgt (1,)
Chr. Meuli, Incasso, Chur
Telephon 4. 53

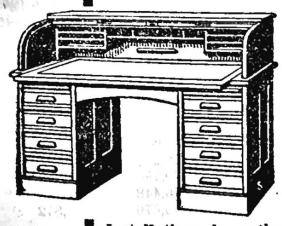
Commerçant

30 ans, sérieux et actif, possédant capitaux, au courant de tous les travaux de bureau, connaissant le français, l'allemand et l'anglais, ayant voyagé pendant quelques années avec succès, cherche association dans maison sérieuse.

Offrés sous chiffres **H 21240 C,** à **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds** (8811)

Installations modernes

de Bureaux, système Soennecken



Bureaux Américains et ministres
Armoires à rideaux, documents et classeurs
Fauteuils de bureau
Machines à copier
Presses à copier, etc.

Installations du système vertical et casiers à fiches

Catalogues envoyés franco

30989 X
1491

Représentants: Pour la Suisse française:
Genève: G. Pozzi.
Pour la Suisse allemande:
Bâle: O. Dallwigk.

LAUSANNE PALACE

Anciennement le GRAND HOTEL

Société Anonyme des Hôtels Beau-Site et Riche-Mont

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **jeudi, 10 avril 1913,** à 4½ heures de l'après-midi (bureau dès 4 heures), à l'**Hôtel Beau-Site.**

ORDRE DU JOUR:

1° Opérations statutaires.
2° Répartition des bénéfices.
3° Modification à l'article 24 des statuts (quorum).

Le bilan, les comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, sont à la disposition des actionnaires auprès de l'administrateur délégué, M. **J.-A. Schmidt,** à l'**Hôtel Beau-Site.**

La **Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne,** délivrera aux actionnaires les cartes d'admission pour l'assemblée, contre présentation des titres ou de récépissés équivalents.

Lausanne, le 24 mars 1913.

(757 D) **Le conseil d'administration.**

Société des Chocolats de Montreux
SECHAUD & FILS

Emprunt 4½ % de fr. 600,000

du 30 juin 1906

Ensuite de tirage au sort, les Délégations nos **36, 87, 117, 156, 169, 201, 224, 244, 291, 384,** ont été désignées pour former l'amortissement de 1913; ces titres, qui cesseront de porter intérêt dès le 30 juin 1913, seront remboursables à cette date par frs. 1000 à la **Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne,** et dans ses agences, ainsi qu'à la **Banque de Montreux, à Montreux.** (31656L) (934,)

Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Filialen in

Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn und Sirnach

Agentur in Steckborn

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4½ % Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt

gegenseitig 2 oder 3 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung. F 3858 Z (3,)

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen:

In Basel: HH. Ehinger & Cie.	**In Neuenburg:** HH. Pury & Cie.
„ **Bern:** HH. von Ernst & Cie.	„ **St. Gallen:** HH. Wegelin & Cie.
„ **Glarus:** Glarner Kantonalbank.	„ **Zürich:** HH. Blankart & Cie.

Gekündete oder kündbare solide Staats-, Bank- und Städte-Obligationen nehmen wir so lange Konvenienz bestmöglich an Zahlung.

Den Besitzern von **kündbaren oder bereits gekündeten Obligationen unserer Anstalt** anerbieten wir bis auf weiteres (unter Berücksichtigung der Kündigungsfrist) die **Aufstempelung** auf 4½ % auf weitere 2 oder 3 Jahre gegenseitig fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

ANNULATION

Le carnet d'épargne de la Caisse d'Epargne de la Paroisse de Courrendlin en liquidation, d'une somme de **fr. 1403. 70,** au nom de Monsieur **Hornstein,** en son vivant curé-doyen, à **Porrentruy,** est égaré. Le détenteur inconnu est sommé de produire le carnet dans un délai de **6 mois,** à partir de la première publication, au successeur soussigné de la caisse prénommée, faute de quoi, il sera annulé et le montant versé à qui de droit. (724 D) (907.)

Delémont, le 5 avril 1913.

Le successeur de la Caisse d'Epargne de la Paroisse de Conrrendlin (en liquidation),
Banque Cantonale de Berne, succursale de Delémont:
Henzi.

Banque hypothécaire suisse
à SOLEURE

Sont sorties au tirage au sort, pour être remboursées le **31 juillet 1913,** les obligations suivantes de notre Banque, dont l'intérêt cesse de courir dès cette date:

Emprunt de 1890, Série A, 4 %

Nos	13	26	119	159	230	240	337	363	367
	407	421	438	471	490	495	507	547	714
	795	806	826	861	928	958	999		

Emprunt de 1891, Série B, 4 %

Nos	1019	1044	1053	1107	1113	1144	1233	1243	1267
	1289	1373	1430	1457	1476	1487	1534	1575	1587
	1642	1794	1816	1895	1938	1986			

Emprunt de 1891, Série C, 4 %

Nos	2054	2142	2162	2209	2240	2287	2292	2415	2428
	2539	2568	2596	2631	2673	2676	2710	2716	2754
	2810	2826	2890	2947	2962	2990			

Emprunt de 1892, Série D, 4 %

Nos	3012	3050	3061	3069	3102	3206	3303	3346	3350
	3376	3402	3581	3590	3603	3647	3772	3781	3798
	3828	3938	3982	3984	3993				

Emprunt de 1904, Série J, 3¾ %

Nos	8067	8069	8155	8225	8309	8348	8354	8386	8393
	8582	8605	8661	8745	8972	8981			

Ces obligations, ainsi que les coupons d'intérêts de ces cinq emprunts, sont payables le **31 juillet 1913,**

à Soleure;	à la Caisse de la Banque hypothécaire suisse,
à Bâle:	à la Banque commerciale de Bâle,
	chez MM. La Roche & Cie., banquiers,
à Berne:	à la Banque Commerciale de Berne,
	à la Banque fédérale, société anonyme,
à Fribourg:	chez MM. Weck, Aeby & Cie., banquiers,
à Lausanne:	chez MM. Tissot, Monneron & Guye, banquiers,
à Zurich:	au Crédit suisse. (S 273 Y) (937 !)

Les obligations Série B, No 1789, Série D, No 3066 et Série J, No 8748, dont l'intérêt a cessé de courir dès le 31 juillet 1912, et celles Série E, No 4376, Série F, No 5402, dont l'intérêt a cessé de courir dès le 31 janvier 1913, n'ont pas encore été présentées au remboursement.

Soleure, le 4 avril 1913.

Banque hypothécaire suisse.

Elektrizitätswerk Rathausen

Dividenden-Zahlung

Die Dividende für das Jahr 1912 kann gegen Ablieferung der Coupons **Nr. 16** unserer Aktien Nr. 1—3,300 mit **Fr. 22. 50,** Nr. 4 unserer Aktien Nr. 3,301—8,300 mit **Fr. 30.—** vom **7. April** an spesenfrei bezogen werden: (1440 Lz) (914.)

In **Luzern:** an der Gesellschaftskassa,
bei der Schweiz. Kreditanstalt,
bei der Luzerner Kantonalbank.
In **Zürich:** bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie.,
bei der Schweiz. Kreditanstalt.

Luzern, 5. April 1913.

Die Direktion.

L'Assurance Mutuelle Vaudoise, à Lausanne
cherche un employé de premier ordre

parlant au moins deux des langues nationales, comme **adjoint au gérant.** (11707 L) (917.)

Adresser **jusqu'au 20 avril courant** les offres détaillées avec copies de certificats et références, au **président du conseil d'administration, Galeries du Commerce, Lausanne.**

S'abstenir de démarches personnelles, les offres écrites seront seules prises en considération.

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.
Schweiz. Handelsamtsblatt.
Bund.
Anzeiger für die Stadt Bern.
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kursbuch.
Schweiz. Conducteur.

Basel.
Basler Nachrichten.

Solothurn.
Solothurner Zeitung.

Luzern.
Vaterland.

Zürich.
Zürcher Post.

Glarus.
Glarner Nachrichten.

Genève.
Journal de Genève.
La Suisse.
Partie Suisse.

Lausanne.
Gazette de Lausanne.
La Revue.
La Petite Revue.

Montreux.
Journal des Etrangers.
Feuille d'avis.

Neuchâtel.
Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.
National Suisse.
Feuille d'Avis.
Fédération Horlogère.

Biel.
Express.
Tagblatt.
Journal du Jura.
Das Seeland.

Burgdorf.
Burgdorfer Tagblatt.
Schweiz. Eisenbahn-Zeitung.

Delémont.
Démocrate.
Der Berner Jura.

Porrentruy.
Jura
Pays.

St-Imier.
Jura bernois.

Fribourg.
La Liberté.
Indépendant.

Ausschliessliche Annoncenannahme
Haasenstein & Vogler

Ein Posten Prämienobligationen Berner Stadttheater

kann billig gekauft werden (924.)
per 10 Stück à Fr. 7.—
per 20 Stück à Fr. 6.80
Sich zu wenden unter **P 31643 L** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Oeffentliches Inventar

Ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden binnen der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. Z. G. B.)

Bezirksgericht Lenzburg

Rohr-Urech, Heinrich, Heinrichs, Mizelis, Schuster und Landwirt, von und in Hunzenschwil; gestorben.

Eingabefrist **bis 6. Mai 1913 in der Gemeindeschreiberei Hunzenschwil.**

Anmerkung. Der Verstorbene war Teilhaber der Kollektivgesellschaft Richner, Hediger & Cie., Mechanische Schreinerei in Rupperswil. Die Verpflichtungen dieser Gesellschaft sind deshalb auch anzumelden. (2641 Q) 889

Lenzburg, den 3. April 1913.

Das Bezirksgericht.

Anzeige

Das Sparheft Nr. 4265 der Schweiz. Volksbank Wetzikon, mit einem Guthaben von Fr. 52.60, lautend zu Gunsten des Herrn Rud. Erni-Brandenberger sel., wohnhaft gewesen im Eichholz-Kempten, wird vermisst. Der eventuelle Inhaber wird hiemit aufgefordert, dasselbe innert **6 Monaten an unserer Kassa** vorzuweisen, nach Ablauf dieser Frist wird das Sparheft als kraftlos erklärt.

Wetzikon, den 3. April 1913.

(1794 Z) 878 **Schweizerische Volksbank.**

Industrie-Gesellschaft für Schappe in BASEL

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 16. April 1913, vormittags 10½ Uhr
im kleinen Saal des Stadtkasino in Basel (I. Stock)

Traktanden
der einunddreissigsten ordentlichen Generalversammlung

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates infolge periodischen Austritts.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1913 und von zwei Suppleanten derselben.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre **bis spätestens den 11. April einschliesslich** ihre Aktien in der Gesellschaftskasse zu deponieren und erhalten dagegen einen Hinterlagschein mit angefügter Zutrittskarte.

Diejenigen Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, haben die Zutrittskarte von dem Hinterlagschein abzutrennen und die darauf gedruckte Vollmacht auf den Namen ihres Vertreters auszufüllen.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen vom **5. April 1913** an am Sitze der Gesellschaft in **Basel** zur Einsicht der Aktionäre auf. (2406 Q) (806 I)

Namens des Verwaltungsrates
der Industrie-Gesellschaft für Schappe
Der Präsident:
C. Vischer-Von der Mühl.

Société de l'Industrie des Hôtels

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **mercredi, 16 avril 1913,** à **4** heures, à **l'Hôtel National, à Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1912.
2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
3° Vote sur les conclusions de ces rapports.
4° Election de trois administrateurs. (20954 X) (906 I)
5° Nomination des commissaires-vérificateurs.

Pour être représentées à l'assemblée générale, les actions doivent être déposées jusqu'au **15 avril,** à la caisse de **MM, Galopin, Forget & Cie.,** banquiers, 66, rue du Stand.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1912, approuvés par MM. les commissaires-vérificateurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires à l'adresse ci-dessus.

Drahtseilbahngesellschaft Rheineck-Walzenhausen

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. April 1913, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Post in Rheineck eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1912, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren. (1343 G) 935,
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der 3 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten.

Der gedruckte Geschäftsbericht steht vom **17. April an** auf dem **Betriebsbureau** zur Verfügung der Aktionäre. Am gleichen Orte können gegen schriftliche Angabe der Aktiennummern vom **20. bis und mit 22. April** auch die Eintrittskarten bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung und an dieser selbst werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben. Eintritts- und Stimmkarten berechtigen zur freien Hin- und Rückfahrt zu und von der Generalversammlung.

Walzenhausen, den 6. April 1913.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **R. Kellenberger.** *Der Sekretär:* **A. Dufour.**

Institut Minerva ZÜRICH
Rasche und gründliche Vorbereitung auf Maturität (Techn. Hochschule u. Universität) 762

Inkasso in der ganzen Schweiz — Handelsauskünfte | (2256) **Notariat** (1469 U **Bohner & Doebeli** Biel — Bienne

Baugesellschaft Marzili A.-G.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 22. April 1913, nachmittags 4 Uhr
im Bureau Notar Tenger in Bern, Schwanengasse 7

Traktanden:

1. Bericht, Rechnung und Bilanz per 31. Dezember 1912 und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.

Die auf Traktandum 1 bezüglichen Akten liegen **im Bureau Notar Tenger, Schwanengasse 7,** zur Einsicht auf.

Daselbst haben sich die Aktionäre auch über ihren Aktienbesitz auszuweisen. 913

Bern, den 7. April 1913.

Der Verwaltungsrat.

Société Suisse des Explosifs, Brigue

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le **samedi, 19 avril 1913,** à **11** heures du matin, à **l'Hôtel Couronnes et Poste,** à **Brigue.**

Ordre du jour:

1° Révision des statuts.
2° Nomination éventuelle de deux administrateurs.
3° Propositions diverses. (893 I)

Brigue, le 4 avril 1913.

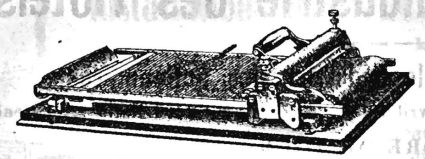
Au nom du conseil d'administration,
Le président: **J. CHAPPUIS.**

Inserate
für die
Finanz- und Handelswelt
bestimmt, finden im
Schweizerischen Handelsamtsblatt
wirksamste Verbreitung
Annoncen-Regie Haasenstein & Vogler

Tüchtiger, bestempfohlener
Angestellter
der Mercerie-, Bonneterie- und Woll-Branche **sucht Stelle** per sofort in derselben oder ähnlichen Branche. I Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung. Off. unter Chiffre Dc 1838 Z an **Haasenstein & Vogler, Zürich.** 928

Vermittl. nur reellst. Ass., Kommand.. Rat in Finanz.- u. allg. Geschäftssach.. Statuten, Verträge. Einricht. bis grösster prakt. Buchh.. Bücherexpert. Langj Erfahr. u. Rout.. A 1 Bankref.. Th. Russenberger, a. Bankdir., St. Gallen. T. 2322.

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler



Unser **Callityp-**

Vervielfältigungsapparat liefert in saubersten Ausführung und unbegrenzter Zahl Abzüge in Schreibmaschinenschrift, bei denen der Eindruck der Vervielfältigung vollständig vermieden ist. Keine flüssige Farbe, sondern Farbband wie bei einer Schreibmaschine. Leichte Handhabung. Prospekt und unverbindlicher Vertreterbesuch auf Verlangen durch die Generalvertreter

Gebrüder Scholl, Zürich
Poststrasse 3.

A. G. Gaswerk Schwyz in Schwyz

Die HH. Aktionäre der A. G. Gaswerk Schwyz in Schwyz werden auf (926,)

Samstag, den 26. April 1913, nachmittags 2 Uhr
in's Hotel Rössli in Schwyz zur

1. ordentlichen Generalversammlung

höfl. eingeladen.

Traktanden:

1. Verlesen des Protokolls der ausserordentlichen Generalversammlung.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung pro 1912, der Bilanz pro 1912, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren; Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.

Die Rechnungsbücher und der Revisorenbericht liegen **ab 18. April** bei Herrn **Theod. Schuler-Henggeler, Bankgeschäft, Schwyz,** zur Einsicht der HH. Aktionäre auf.

Schwyz, den 7. April 1913.

A. G. Gaswerk Schwyz in Schwyz,

Der Präsident: **Herm. Hediger.** *Der Sekretär:* **Dr. Inderbitzin.**

Gasversorgung Moutier
Rothenbach & Co. K. A. G.

Einladung zur Generalversammlung

auf Montag, den 28. April 1913, nachmittags 2 Uhr
im Hotel de la Gare in Moutier

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz, sowie des Berichts der Rechnungsrevisoren und Décharge-erteilung an Aufsichtsrat und Vorstand.
2. Beschlussfassung über Verteilung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen zur Einsicht der Aktionäre **im Bureau der Gesellschaft in Moutier bis und mit 27. April nächsthin** auf. (2842 Y) 919

Bern, den 7. April 1913.

Im Auftrag des Aufsichtsrates:
Rothenbach & Co.

Zürcher Kantonalbank

Bis auf weiteres sind wir gegen Bareinzahlung Abgeber von (3084 Z) 1871,

4¼ % Obligationen

gegenseitig auf 3 oder 4 Jahre fest

auf den Inhaber oder auf den Namen lautend, in Stücken von 500, 1000 und 5000 Franken, mit Semestercoupons, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

Die Direktion.

Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit gemäss §§ 13 und 14 der Statuten zu der

Samstag, den 26. April 1913, vormittags 11 Uhr

im **Verwaltungsgebäude der Gesellschaft** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

1. Bericht und Rechnung über das Geschäftsjahr 1912.
2. Bericht der Kontrollstelle, Gutachten des Aufsichtsrates, Abnahme der Rechnung und Décharge-Erteilung.
3. Antrag des Aufsichtsrates über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Bestätigungswahl eines Mitgliedes des Verwaltungskomitees (siehe Seite 20 des Geschäftsberichtes).
5. Festsetzung der Zahl der Mitglieder des Aufsichtsrates (§§ 19a und 20 der Statuten).
6. Eventuell: Ergänzungswahlen für den Aufsichtsrat
7. Wahl der Kontrollstelle (3 Rechnungsrevisoren und 2 Ersatzmänner) für das Jahr 1913.
8. Ermächtigung an den Aufsichtsrat, eine neue Aktieneinzahlung von Fr. 50 pro Aktie auszuführen. (918 I)

Für die Stimmberechtigung sind §§ 15 und 16 der Statuten massgebend.

Die Stimmkarten können von **Mittwoch, den 16. April** an bei der **Direktion der Gesellschaft** und auch unmittelbar vor der Eröffnung der Versammlung in Empfang genommen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen bei der **Direktion der Gesellschaft** zur Einsicht auf.

Der Geschäftsbericht wird den Herren Aktionären zugestellt und kann auch **an unserer Kasse** bezogen werden.

Winterthur, den 7. April 1913

Namens des Aufsichtsrates
der
Schweizerischen Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur,

Der Präsident: **Dr. Hans Sulzer.** Der Protokollführer: **A. Villinger.** Der Generaldirektor: **G. Bosshard.**

„DECO" Aktiengesellschaft Küsnacht-Zürich, Paris und Nizza

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden anmit zur Teilnahme an der

Freitag, den 11. April 1913, vormittags 11 Uhr
im Zunfthaus zur „Zimmerleuten" Rathausquai Nr. 10, II. Etage in Zürich I
stattfindenden

siebenten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung pro 1912 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an die Verwaltungs- und Kontrollorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates zufolge Ablauf der Amtsdauer.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1913 und eines Ersatzmannes.

Der VII. Geschäftsbericht per 31. Dezember 1912 kann **vom 3. April an** durch die

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich,
Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich,
Bureaux der Gesellschaft in Küsnacht

bezogen werden.

Eintrittskarten zur Generalversammlung gelangen **bis zum 10. April** ausschliesslich durch die **Bureaux in Küsnacht** zur Ausgabe gegen Angabe der Aktien-Nummern. Am Versammlungstage werden Karten nicht mehr ausgegeben. (1664 Z) 805

Zürich, den 28. März 1913.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Vorsitzende: **G. Helbling.**

Zürcher Handelsbank

Die Aktionäre der Zürcher Handelsbank werden eingeladen zur (1852 Z) (925.)

ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 21. April 1913, vormittags 10 Uhr
ins Domizil der Bank, Bahnhofplatz Nr. 1

zur Beschlussfassung über folgende

Traktanden:

1. Vorlage der Schlussrechnung der Liquidationskommission, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Antrittsbilanz per 1. Juli 1912.
3. Vorlage und Genehmigung der Halbjahrsrechnung vom 1. Juli bis 31. Dezember 1912, sowie des Berichtes der Kontrollstelle. — Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 2,500,000 auf Fr. 2,000,000 durch Annullierung von 1000 Stück zurückgekaufter Aktien.
6. Eventuell Statutenänderung.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Revisoren liegen vom **3. April** an im **Bureau der Gesellschaft** zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis und mit **19. April a. c.** im **Bureau der Gesellschaft, Bahnhofplatz Nr. 1,** gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Zürich, den 8. April 1913.

Der Präsident: **Gustav Gossweiler.**

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne